

Document: 20

**Iraq Republic
Republic Presidency
Revolution Command Council
Vice – President
Taha Yassin Rammadan
North Committee
(The Secretarial)**

NO: 20/106
Date: 23/1/1997

Secret – Peculiar

**TO / Tameem Governor – Chief Security Committee
Subject / Kirkuk Residency Circumstances**

1. Already information sent to us in the accompany copy Reading...
2. Committee was formed to analyze the above information correctness and the Committee see the follows:
 - a. Confirmation of banishment a great number of Kurds who were living in Kirkuk Center and those who were living in (Shwan, Qara Hassan, Qader Karam) to Arbel and Suliamania Governorates for Security reasons . To send their Nationality Files from Tameem Governorate to the two mentioned Governorates.
 - b. Sneak great number of Kurds of Self – Judgement Governorates to Kirkuk City included by the banished families since 1990 that was after the events of dishonor and betrayal.
 - c. Confirm Committee the returning and sneaking of some of Kurdish families to Kirkuk City for those who did not transfer their Nationality files to the Governorates that they went to at that time. They were granted Provision Cards after their keeping banishment subject as a secret from Tameem Governorate.
 - d. The phenomena of the existence of great proportion of mature people in Suliamania and Arbel Governorates in Kikruk City those who are in the streets of the City on the big side of it and practicing their Commercial businesses. It was mentioned in the report that there is a General phenomena in all the Country Governorate, happened as a result of the economic sanction that opposed upon our Country. As well as , arriving of some of Suliamania and Arbel Governorates to Kirkuk City especially , individuals of Jamjamal Province they came for living causes and fleeing from the battle between the emissaries .

e. As for the Arabic inhabitants that were dwelled by majority of Kurdish people that mentioned in the Report the Committee distinct the follows :

f. First :

The Arabs were living in (Al- Muthana) quarter and not in Al- Karama quarter as mentioned in the report. Now it dwelled by Kurdish people and five Arabic families only this quarter was distributed during the seventieth period upon President Party Group. After the happening of betrayal and dishonor, several of its residents selling their houses and the other part started rented to the Kurdish people . Those houses were about (100) house distributed upon the follows:

1. The number of the rented houses for Kurds (65) house
2. The number of the sold hoses dwelled by Kurds (20) house.
3. The number of the houses that dwelled by its original people (15) house.

Secondly: the sold houses and the rented houses were yet by its original Arabs names. Many personal and informal contracts were made between the owner, the buyer and the renter .

Thirdly:Houses in (Al- Shurta) quarter (200) house , those houses were distributed upon the Interior Security Power of different Nationalities . Step by step the Kurds proportion became (90%) and the Arabs became (5%) while the Turkish became (5%), as a result of their continuous selling their houses and change the Arab elements shelters and they are actually from outside Tameem Governorate, they were distributed as follows:

- 1.The rented houses by Kurds (180) house.
2. The rented houses by Turkish (10) house.
- 3.The houses that dwelled by its owners of Arabs (10) house .

g. While for (Al- Kasnazania – Qara Jewar – Al- Kakia – Al- Talabania) families and some of the National Defence Clique Counselors that form Aggregation Center and to be assembled by Kurds the Committee distinct the follows:

First : The families of (Al- Kasnazania – Al- Talabania) the Kurds were visiting the religious houses that existed in Tameem Governorate and were ruled by those two families .

Second: the families of (Al- Kakiaand Qara Jewar) families and some of the Counselors , they did not refer that they were constituting Groups of Kurdish people Gathering in Kirkuk City .

h. The Trade and economic affairs were not by Kurdish hand only, but by Turkish hand and a few number of Arabs were performing the commercial and mortgage businesses.

4. Vice – President (Chief North Committee) instructed about this subject the follows:

- a. About the (c) item of (2) material (How these families were sneaking and their provision Card arrangement. The Governorate must answer).
- b. The item (d) of the (2) material (Where are governors houses and Security regulations, Party Organizations, according to the sentenced Central

instructions that dealt with Sneakers subject. we want an answer from the Security Committee of the Governorate about this phenomena).

- c. About what mentioned in the branch item of (1) from (h-first) of the (2) material about the rented houses for Kurds of (65) house (If they were rented for kurds Are their owners Arabs ...and when did they live now)
- d. As for the sold houses that were dwelled by Kurds of (20) house they that were mentioned in the branch item of (2) of the (2) material (When did sell? Is this was made before or after sentencing the decision of (97) in 1993? Are all the buyers from Kurdish or some of them?).
- e. As for the (Al- Shurta quarter) that mentioned in the (third) item of (2) material (Who were distributed by Houses first? How was the Buying? Are the rented houses by Kurds, their owners Kurds also or Arabs and where did the Arabs that rented their houses live now? Inside the Governor or outside the Governor ...to know everything then perform what required).
- f. Stress upon depending on the procedures that were agreed by Republic Presidency – The Secretary that informed to us by the Letter of 1348 in 9/11/1993 (the accompanied copy).
- g. The mentioned Branch Security Committee in our above Letter accomplishing ongoing practical inventory in some residences of Kurdish density in Governorate Center to observe the sneaked Kurdish families and left their names to the director of security Committee to send them immediately , according to the plan and Central instructions .
- h. To inspect from time to time the Hotels and inform its owners and the workers to prevent them to dwell people to dwell more than seven days with arresting the suspicious elements for no less than ten days.
- i. Clear up all the sent Kurdish families property from outside your Governorate as fast as you could to cut off their relations with the Governorate .
- j. To list the workers in (Al- Sena quarter) of Kirkuk City from time to time by Security Committee in the Governorate to select the sneaked Kurdish elements that were working in that quarter . Apply the banishment decision on them. The responsible Management must bear the negligence in implementing what above mentioned.
- k. Activate Tameem Governorate Police Municipality in preventing the sneaked and emigrated elements to Kirkuk City from practicing their work as drivers of different vehicles to work inside the City. Oblige the Private Communication Management of your Governorate to prevent those elements to drive their cars in and from the City.
- l. Determine the places and the quarters that were permitted to practice their commercial businesses and continue precise Nationality of the persons who existed in these places by Security Regulations or any other way the Governorate see it possible to apply the instructions and prevent the emigration .

- m. Arrange new provision Cards for the residents Governorate according to the Nationality Files that existed in Civil Nationality Municipality in the Governorate. To cancel the Cards that were before arranged for the families that have provision Cards in Arbel and Suliamania Governorates or any other practical way could achieve this process successfully and seriously.
- n. As for the houses that belong to the Arabic elements that advantaged from the special privileges of your Governorate that placed in Al- Muthana quarter and sold by informal contracts or rented. Make immediate procedures to withdraw it from its owners that did not like to live in your Governorate, specialize to the Arabic elements that provided by the demanded conditions . Consider these arranged contracts to be illegal and contrast the Central instructions.
- o. Oblige the Arab owners in Al- Shurta quarter to live in it and cancel all the informal contracts immediately between them and the Kurdish ones who bought their houses or rented from them. In case if they refused to live or dwell in Tameem Governorate they will be then obliged to sell them to the Arabic elements only. Determine (3) months to decisive the subject, and if the owner of the house possess another house then he will be prevented to rent it to the Arabic element.
- p. Security Committee study in your Governorate Kurdish element names that work in Oil trade , dates and others with the Self – Judgement region to encourage the Arabic element to work in this kind of trade and lift the practical recommendations about this matter quickly .
- q. Encourage Arabic elements to work in commercial business and to make effort gradually and quietly to increase Arabic proportion in Tameem Commercial Room to no less than 50%.

*To do what required and inform us quickly
With regards*

**General
Tareq Ziada Saleh
North Committee Secretary
23/11/1997**

Accompanies:
1 copy reading
2 Letter copy

العدد ١٠٦ / ٤٠ /

التاريخ ٩٧ / ١ / ٤٧



سري وشخصي

جمهورية العراق
رئاسة الجمهورية

عضو مجلس قيادة الثورة
نائب رئيس الجمهورية
ظله ياسين رمضان
لجنة الشمال
(السكرتارية)

السيد محافظ التأميم - رئيس اللجنة الأمنية المحترم

الموضوع / الراقع السكاني لمدينة كركوك.

١١ سبق وأن وردتنا المعلومات المدرجه في المطالعه المرفقه صورتها طياً
١٢ تم تشكيل لجنة للتحقيق في صحة المعلومات اعلاه وقد توملت اللجنة الى
— ماياتي :

أ) تأييد ترحيل أعداد كبيره من الاكرد الذين يسكنون مركز مدينة كركوك وكذلك الذين كانوا يسكنون مناطق (شوان - قره حسن - قادر كرم) الى محافظتي أربيل والسليمانيه لأسباب أمنية وترحيل سجلات نفوسهم وقيودهم من محافظة التأميم الى المحافظتين الوارد ذكرهما
أرفاقاً

ب) نزوح أعداد كبيره من الاكرد من سكنة منطقة الحكم الذاتي الى مدينة كركوك وبضمنهم العوائل المرطه منها قبل عام ١٩٩٠ وذلك بعد أحداث صفحة الخيانة والغدر

ج) تأييد للجنة عودة وتسرب بعض العوائل الكرديه الى مدينة كركوك من الذين لم يتم نقل سجلات نفوسهم الى المحافظات التي رحلوا اليها في حينه وقد منحوا قسائم الحصة التموينيه بعد قيامهم بأخفاء موضوع ترصلهم من محافظة التأميم

د) أن ظاهرة تواجد نسبة عاليه من شباب محافظتي السليمانيه وأربيل في مدينة كركوك الذين يفتشون شوارع المدينة خاصة في الجانب الكبير منها ومزاوتهم الاعمال التجاريه التي وردت في التقرير هي

(١ - ٧)

سري وشخصي

٩١
٩٧ / ١ / ٤٧



سري وشخصي

جمهورية العراق
رئاسة الجمهورية

عضو مجلس قيادة الثورة
نائب رئيس الجمهورية
طه يابيتي رمضان
لجنة الشمال
(السكرتارية)

ظاهرة عامة في عموم محافظات القطر وجاءت من جراء الحصار الجائر المفروض على القطر ، بالإضافة الى لجوء البعض من سكنة محافظتي السليمانية وأربيل وخاصة اهالي قضاء جمجمال الى مدينة كركوك طلبا للرزق وهربا من اجواء الاقتتال بين العملاء .
• بخصوص الاحياء العربيه التي تقطنها الان غالبية كرده التي وردت في التقرير فقد تبين للجنة الآتي :

أولا" • أن العرب كانوا يسكنون في حي (المثنى) وليس في حي (الكرامه) كما ورد في التقرير والذي يقطنه الآن الاكراد وضمنة عوائل عربيه فقط وهذا الحي وزع خلال فترة السبعينات على البعثيين العرب وبعد أحداث صفحة الخيانة والغدر قام قسم من سكنته ببيع دورهم والقسم الآخر أجراها للاكراد ويبلغ عدد هذه الدور (١٠٠) مئة دار موزعة على النحو الآتي :

- (١) عدد الدور المؤجره للاكراد (٦٥) دارا" •
 - (٢) عدد الدور المباعه ويسكنها الاكراد (٢٠) دارا" •
 - (٣) عدد الدور التي يسكنها اصحابها الاصليين (١٥) دارا" •
- ثانيا" • أن الدور المباعه والمؤجره لازالت بأسماء اصحابها العرب الاصليين وقد جرت عقود شخصيه غير رسميه بين المالك والمشتري أو المستأجر •
- ثالثا" • يبلغ عدد الدور في حي (الشرطه) (٢٠٠) دارا" وهذه الدور وزعت على منتسبي قوى الامن الداخلي من مختلف القوميات

(٢ - ٧)

سري وشخصي

العدد / /
التاريخ / /

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



سري وشخصي

جمهورية العراق
رئاسة الجمهورية
عضو مجلس قيادة الثورة
نائب رئيس الجمهورية
طه ياسين رمضان
لجنة الشمال
(السكرتارية)

وتدرجياً أصبحت نسبة الأكراد فيها ٩٠ ٪ والعرب ٥ ٪
والتركمان ٥ ٪ وذلك نتيجة بيعها وتغيير السكن للنامر
العربيين الذين هم أملاً من خارج محافظة التأميم ، وتوزع
هذه الدور على النحو الآتي :

- (١) عدد الدور المؤجرة من قبل الأكراد (١٨٠) داراً
- (٢) عدد الدور المؤجرة من قبل التركمان (١٠) دور
- (٣) عدد الدور التي يسكنها أصحابها من العرب (١٠) دور

و أما بالنسبة لعوائل (الكسنزانيه - قره جوار - الكاكيه -
الطالبانيه) وبعض مستشاري أفواج الدفاع الوطني التي تشكل
مراكز أستقطاب ويجمع حولها الأكراد فقد تبين للجنة الآتي :
أولاً : عائلتا (الكسنزانيه والطالبانيه) فإن الأكراد يترددون
على التكتيات الدينيه الموجوده في محافظة التأميم التي
تديرها ماتان العائلتان

ثانياً : عائلتا (الكاكيه والقره جواريه) وبعض المستشارين لم
يلاحظ عنهم مايشير الى أنهم يشكلون أستقطاب وتجمع الأكراد
حولهم في مدينة كركوك

٣ : أن التجاره والأمرور الأقتصادي ليست بيد الأكراد فقط ، وإنما بيد
التركمان وقليل من العرب يمارسون الأعمال التجاريه والمقاولات

٣ وجه السيد نائب رئيس الجمهوريه (رئيس لجنة الشمال) بشأن الموضوع ما يأتي :-
بمعد الفقره (ج) من الماده (٢) (كيف تسربت هذه العوائل ونظمت
لها قسائم الحصه التموينيه المقروض أن تجيبنا المحافظه على
ذلك)

(٣ - ٧)

سري وشخصي

العدد / /

التاريخ / /

الجمهورية العراقية



سري وشخصي

جمهورية العراق
رئاسة الجمهورية

عضو مجلس قيادة الثورة
نائب رئيس الجمهورية
طه ياسين رمضان
لجنة الشمال
(السكرتارية)

ب. الفقرة (د) من المادة (٢) (أين دور المحافظ والجهزة الأمنية والمنظمات الحزبية وفقا" لما نصت عليه التعليمات المركزية التي عالجت موضوع النازحين .. نريد اجابه اللجنه الامنيه في المحافظه عن هذه الظاهره)

ج. بصدد ماورد في الفقرة الفرعيه (١) من (هـ - أولا" من المادة (٢) عن الدور المؤجره للاكراد البالغ عددها (٦٥) دار (اذا كانت مؤجره للاكراد هل ان اصحابها من العرب ٠٠٠ منهم واين يسكنون الان)

د. بالنسبه للدور المباعه ويسكنها الاكراد البالغ عددها (٢٠) دار الوارد ذكرها في الفقرة الفرعيه (٢) من المادة (٢) (متى بيعت - هل تم ذلك قبل او بعد صدور القرار (٩٧) لسنة ١٩٩٢ وهل ان المشترين كلهم اكراد ام بعضهم)

هـ. فيما يخص دور (حي الشرطه) الوارد ذكرها في الفقرة (ثالثا" من المادة (٢) (من هم الذين وزعت عليهم هذه الدور في بادئ الامر وكيف تم البيع وهل ان الدور المؤجره الان من قبل الاكراد اصحابها أيضا" اكراد ام عرب ومؤجريها للاكراد واين يسكن اصحابها العرب ، داخل المحافظه ام خارجها ٠٠٠ الخ لكي نكون على بيته ونتخذ الاجراءات اللازمه)

و. التأكيد على اعتماد الاجراءات التي حملت عليها موافقة رئاسة الجمهوريه - السكرتير المبالغه بموجب كتابنا ذي العدد ١٣٤٨ في ٩ تم ٩٣ (المرفقه صورته طيا")

ز. قيام اللجنه الامنيه الفرعيه المشار اليها في كتابنا اعلاه بأجراء

(٧ - ٤)

سري وشخصي



سري وشخصي

جُمْهُورِيَّةُ الْعِرَاقِ
رَأْسِيَّةُ الْجُمْهُورِيَّةِ

عضو مجلس قيادة الثورة
نائب رئيس الجمهورية
طه ياسين رمضان
لجنة الشمال
(السكرتارية)

جـرد ميداني مستمر في الأحياء ذات الكثافة الكرديه في مركز المحافظه لرمد العوائل الكرديه النازحه ورفع أسمائهم الى السيد رئيس اللجنة الامنيه لترحيلهم على الفور وحسب الخطه والتوجيهات المركزيه .

جـ تفتيش الفنادق بين فترة وأخرى وأبلاغ أصحابها والعمالين فيها بعدم السماح بإقامة الأشخاص لأكثر من سبعة أيام مع حجز العناصر المشكوك بها لمدة لا تقل عن عشرة أيام .

ب تصفية ممتلكات العوائل الكرديه المرطه من محافظتكم بأسرع وقت ممكن بغية قطع علاقتهم بالمحافظه .

يـ جرد العمالين في (الحي الصناعي) بمدينة كركوك بين فترة وأخرى من قبل اللجنة الامنيه في المحافظه لفرز العناصر الكرديه النازحه والتي تعمل في هذا الحي ، وتطبيق قرار الترحيل بحقها ، تتحمل الجهة المسؤوله مسؤولية التقصير في تنفيذ ماجاء أعلاه .

كـ تنشيط عمل مديرية مرور محافظة التأميم حول منع العناصر المتسربه والنازحه الى مدينة كركوك من مزاوله عملهم كسواق على مختلف المركبات للعمل داخل المدينه والزام هيئة النقل الخامن بمحافظتكم بعدم السماح لهذه العناصر باستخدام سياراتهم في غير الطرق المؤديه من والى المدينه .

لـ تحديد الأماكن والساحات التي يسمح فيها مزاوله الأعمال التجاريه وتحقيق هويات الأشخاص الذين يتواجدون في هذه الأماكن باستمرار من قبل الأجهزة الامنيه أو أية صيغه تراها المحافظه لتطبيق التعليمات ومنع التسرب .

(٥ - ٧)

سري وشخصي

العدد / /
التاريخ / /

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



سري وشخصي

جمهورية العراق
رئاسة الجمهورية
عضو مجلس قيادة الثورة
نائب رئيس الجمهورية
طه ياسين رمضان
لجنة الشمال
(السكرتارية)

ج. تنظيم بطاقات تموينيه جديده لسكنة المحافظه استنادا الى سجلات قيود النفوس الموجوده في دائرة الاحوال المدنيه في المحافظه بهدف الغاء البطاقات التي نظمت للعوائل التي لديها بطاقات تموينيه في محافظتي اربيل والسليمانيه أو أية صيفه عمليه تحقق الغرض وبشكل جدي *

ب. بالنسبه للدور العائده للعناصر العربيه المستفيدة من الامتيازات الخامه بمحافظتكم الواقعه في حي (المثنى) والمباعه بعقود غير رسميه او مؤجره تتخذ الاجراءات اللازمه للاسراع في سحبها من اصحابها غير الراغبين بالسكن في محافظتكم وتخصن الى العناصر العربيه التي تتوفر فيها الشروط واعتبار العقود المبرمه غير شرعيه ومخالفه للتعليمات والتوجيهات المركزيه *

س. الزام اصحاب الدور من العرب في (حي الشرطه) بالسكن فيها وفسخ العقود غير الرسميه فوراً بينهم وبين الاكراد الذين اشترى دورهم أو استأجروها منهم وفي حالة عدم رغبتهم بالسكن أو الاقامة في محافظة التأميم يتم الزامهم ببيعها الى العناصر العربيه حصراً وتحدد مدة ثلاثة أشهر لحسم هذا الموضوع وأذا كان صاحب الدار لديه دار أخرى فلايسمح له بتأجيرها الا لعنصر عربي *

ع. تدرس اللجنة الامنيه في محافظتكم أسماء العناصر الكرديه التي تعمل في مجال تجارة النفط والتمور وغيرها مع منطقة الحكم الذاتي وباتجاه إعطاء مثل هذه التجاره للعناصر العربيه ورفع التوصيات العمليه بهذا الشأن الينا بالسرعه الممكنه *

(٧ - ٦)

سري وشخصي

Handwritten notes in green ink, including the word 'مركز' (Center) and other illegible text.

العدد / /
التاريخ / /

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



سري وشخصي

جمهورية العراق
رئاسة الجمهورية

عضو مجلس قيادة الثورة
نائب رئيس الجمهورية
طه ياسين رمضان
لجنة الشمال
(السكرتارية)

ف. تشجيع العناصر العربية على مزاولة الأعمال التجارية والعمل بشكل
تدريجي وهاديء على زيادة نسبة العرب في غرفة تجارة التأميم الى
نسبة لا تقل عن ٥٠ ٪ .

يرجى التفضل بالإطلاع واتخاذ مايلزم وأعلامنا بالسرعه الممكنه مع التقدير

طارق زياده صالح

سكرتير لجنة الشمال

ك ك ٢ ٩٧

المرفقات

(١) صورة طالع
(١) صورة كتاب

(٧ - ٦)

سري وشخصي